

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1987 Nr. 131 Herdruk

A. TITEL

Briefwisseling tussen de Nederlandse en de Ierse bevoegde autoriteiten op grond van artikel 70, derde lid, van Verordening 1408/71 en artikel 105, tweede lid, van Verordening 574/72 van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake het afzien van de vergoeding van werkloosheidsuitkeringen en de vergoeding van de kosten die voortvloeien uit administratieve controle, geneeskundig onderzoek, enz. nodig voor de toekenning en verlening van prestaties of voor de herziening ervan;

Dublin/'s-Gravenhage, 22 april/27 juli 1987

B. TEKST

Nr. I

Office of the Secretary
Department of Social Welfare
Dublin 1

22 April, 1987

Sir

With reference to earlier discussions on the matter, I, on behalf of the competent authority of Ireland within the meaning of Article 1(1) of Regulation (E.E.C.) No. 1408/71 of the Council of the European Communities on the application of social security schemes to employed persons and to members of their families moving within the community (hereinafter to be referred to as "The Regulation"): as specified in Annex 1 of Regulation (E.E.C.) No. 574/72 of the Council of the European Communities as amended, propose the following:

1. The reimbursement of the costs of unemployment benefits provided in accordance with the provisions of Article 69, paragraph 1 of the Regulation shall be mutually waived on the basis of the provisions of article 70, paragraph 3 of the Regulation.

2. The reimbursement of the costs entailed in administrative checks and in medical examinations, observations, doctors' visits and checks of all kinds necessary for the award, provision or review of benefits shall be mutually waived on the basis of the provisions of article 105, paragraph 2 of Regulation 574/72.

If this accords with the understanding of the competent authority of the Kingdom of the Netherlands, I have the honour to propose that this letter together with your reply to that effect be regarded as placing on record the understanding of the competent authorities in this matter.

This arrangement will enter into force on the date of your letter in reply with retrospective effect from 1 January 1987. The arrangement will remain in force for a period of three years and thereafter it will continue to be in force from year to year unless either the competent authority of the Kingdom of the Netherlands or the competent authority of Ireland give at least six months notice of termination.

I have the honour to be your obedient servant

(sd.) JAMES DOWNEY

For the Competent Authority of Ireland

*To the Competent Authority of
the Kingdom of the Netherlands*

Nr. II

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN EN WERKGELEGEN-
HEID

Ons kenmerk SVI/87/03612

27 July 1987

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of 22 April 1987 which reads as follows:

(Zoals in Nr. I)

I, on behalf of the competent authority of the Kingdom of the Netherlands within the meaning of Article 1(1) of Regulation (E.E.C.) No. 1408/71, as specified in Annex 1 of Regulation (E.E.C.) No. 574/72, agree to the proposals made in your letter. I have the honour to confirm that your letter together with my reply to that effect be regarded as placing on record the understanding of the competent authorities in this matter, and that this arrangement will enter into force from this date with retrospective effect from 1 January 1987.

I have the honour to be your obedient servant

(sd.) C.J. VAN DEN BERG

*For the Competent Authority of the
Kingdom of the Netherlands*

To the Competent Authority of Ireland

G. INWERKINGTREDING

Het in de brieven vervatte administratief akkoord is ingevolge het terzake in de voorlaatste alinea van beide brieven gestelde in werking getreden op 27 juli 1987, met terugwerkende kracht vanaf 1 januari 1987.

J. GEGEVENS

Van het op 25 maart 1957 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap is de Nederlandse tekst geplaatst in *Trb.* 1957, 91; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1987, 116.

Verordening 1408/71 van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op loontrekkenden en hun gezinnen, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, naar welke Verordening in de brieven wordt verwezen, is geplaatst in *Pb.* EG nr. L 149/71. Deze Verordening is laatstelijk gewijzigd op 16 december 1986 bij Verordening 3811/86 (*Pb.* EG nr. L 355/86).

Verordening 574/72 van de Raad van de Europese Gemeenschappen, naar welke Verordening in de brieven wordt verwezen, is ge-

plaatst in *Pb* EG nr. 74/72. Deze Verordening is laatstelijk gewijzigd op 16 december 1986 bij Verordening 3811/86 (*Pb* EG nr. L 355/86).

Uitgegeven de vierde september 1987.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. VAN DEN BROEK